

Public notice



ORDINANCES

Notice is hereby given that the following ordinances were enacted by the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Borough Council at its regular meeting held on June 4, 2007.

BY-LAW CONCERNING NOISE (R.B.C.M., c. B-3, article 20)

1. Ordinance permitting the use of amplifiers outdoors on the sites and at the dates indicated in the attached Table 1.

BY-LAW CONCERNING PEACE AND ORDER ON THE PUBLIC DOMAIN (R.B.C.M., c. P-1, articles 3 and 8)

2. Ordinance authorizing the sale of promotional products, food, alcoholic or non-alcoholic beverages and the consumption of such alcoholic beverages on the sites and at the dates indicated in the attached Table 1.

BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING (R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 8)

3. Ordinance authorizing measures to slow traffic and street closures on the sites and at the dates indicated in the attached Table 1.

Any interested person may obtain a copy (in French) of Table 1 at the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Accès Montréal office, located at 5160, boulevard Décarie, ground floor. These documents are also available on the borough Website, at ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg, under "Public notices."

GIVEN AT MONTREAL, on June 13, 2007.

A handwritten signature in blue ink that reads "Geneviève Reeves".

Geneviève Reeves, avocate
Secrétaire d'arrondissement substitut

Direction de la culture, des sports,
des loisirs et du développement social

5160, boul. Décarie, bureau 600

Montréal (Québec) H3X 2H9

Téléphone : 514 872-6363 - Télécopieur : 514 872-4585

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 4 juin 2007

Nombre d'événements	Événements	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine (incluant montage et démontage)	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement responsable
1	Visite de Marcel Tremblay dans le parc	Bureau des élus	Parc Georges St-Pierre	05-06-07	16:00 à 20:00	Non	Non	17:00 à 19:00	150	Non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
2	Visite de Marvin Rotrand dans le parc	Bureau des élus	Parc Mackenzie King	07-06-07	16:00 à 20:00	Non	Non	17:00 à 19:00	500	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
3	La Grande corvée de nettoyage	Centre communautaire Mountain Sights	Fermeture de la rue Mountain Sights entre Ferrier et Paré	09-06-07	9:00 à 14:00	Non	Non	9:00 à 14:00	100	Fermeture de rue	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
4	Inauguration	Collège rabbinique du Canada	Fermeture de la rue Westbury entre Carlton et Plamondon	10-06-07	13:30 à 16:00	Non	Non	13:30 à 16:00	500	Fermeture de rue	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
5	Visite de Warren Allmand dans le parc	Bureau des élus	Parc Loyola	12-06-07	16:00 à 20:00	Non	Non	17:00 à 19:00	400	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
6	Visite de Marvin Rotrand dans le parc	Bureau des élus	Parc Macdonald	14-06-07	16:00 à 20:00	Non	Non	17:00 à 19:00	450	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
7	6 th Annual Belmore Avenue Block Party	Les résidents de l'avenue Belmore	Fermeture de la rue Belmore entre de Terrebonne et Sherbrooke Ouest	16-06-07	17:00 à 22:00	Non	Non	17:00 à 22:00	65	Fermeture de rue	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
8	Marche	Yehudah Gniwisch	Ralentissement de la rue Jean-Talon Ouest et Lucerne	17-06-07	14:30 à 15:30	Non	Non	14:30 à 15:30	250	Ralentissement	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 4 juin 2007

Nombre d'événements	Événements	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine (incluant montage et démontage)	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement responsable
9	Indépendance Day	Fédération des associations canado-philippine du Québec inc.	Parc Mackenzie King	17-06-07	8:00 à 20:00	10:00 à 20:00	Non	10:00 à 20:00	2000	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
			Parade, départ de la rue St-Kevin, gauche sur Lavoie, gauche sur Vézina, gauche sur Westbury et gauche sur St-Kevin		11:30 à 13:30	Non	Non	11:30 à 13:30	2000	Ralentissement	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
			Fermeture de la rue St-Kevin entre Westbury et Victoria		9:00 à 11:00	Non	Non	9:00 à 11:00	2000	Fermeture de rue	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
10	Cérémonie d'ouverture	Baitul Mukarram Foundation	Fermeture de la rue de Courtrai entre Légaré et Lavoie	17-06-07	12:00 à 21:00	12:30 à 20:30	Non	12:30 à 20:30	2000	Fermeture de rue	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
11	Visite de Marcel Tremblay dans le parc	Bureau des élus	Parc Notre-Dame-de-Grâce	19-06-07	16:00 à 20:00	Non	Non	17:00 à 19:00	1000	Non	Accepté sous condition	April Léger
12	Visite de Marvin Rotrand dans le parc	Bureau des élus	Parc de la Savane	21-06-07	16:00 à 20:00	Non	Non	17:00 à 19:00	100	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
13	Vive le Québec	Maison russe humanitaire	Parc Kent	23-06-07	8:00 à 22:00	12:00 à 20:00	Non	12:00 à 20:00	500	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
14	Fête Nationale du Québec	Club Oriental Portugais de Montréal	Fermeture de la rue de Courtrai entre Légaré et Lavoie	23-06-07	15:00 à 23:00	Non	Non	18:00 à 23:00	2000	Fermeture de rue	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
15	Fête de quartier pour la St-Jean Baptiste	Monsieur Bertrand Hélias	Fermeture de la rue Lacombe entre Louis Colin et McKenna	24-06-07	14:00 à 23:00	Non	Non	15:00 à 22:00	50	Fermeture de rue	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
16	Fête de quartier pour la St-Jean Baptiste	Association des résidents de la rue de Soisson	Fermeture de la rue de Soisson entre Plantagenet côté nord de Côte Ste-Catherine et de Soisson côté Est de Darlington	24-06-07	13:00 à 22:00	Non	Non	13:00 à 22:00	150	Fermeture de rue	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
17	Festival du savoir	Mouvement Atd Quart Monde	Parc Place Darlington	30-06-07	13:00 à 17:30	Non	Non	13:00 à 17:30	100	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 4 juin 2007

Nombre d'événements	Événements	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine (incluant montage et démontage)	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement responsable
18	Sports and Gettogether for children	Centre éducatif Maanavar Arivalayam inc.	Parc de la Savane	30-06-07	10:00 à 20:00	Non	Non	11:00 à 18:00	300	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
19	Dîner communautaire	Snowdon Baptist Church	Parc Macdonald	07-01-07	12:00 à 20:00	Non	Non	12:00 à 17:00	200	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
20	Family Day Kids under the sun	Logos Deliverance Ministries	Parc Coffee	01-07-07	10:00 à 20:00	Non	Non	12:00 à 19:00	400	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
21	Cinéma dans le parc	Comité jeunesse NDG	Parc de la Savane	05-07-07	17:00 à 23:00	18:00 à 22:00	Non	18:00 à 22:00	500	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
22	Cinéma dans le parc	Comité jeunesse NDG	Parc Trenholme	12-07-07	17:00 à 23:00	18:00 à 22:00	Non	18:00 à 22:00	600	Non	Accepté sous condition	April Léger
23	Cinéma dans le parc	Comité jeunesse NDG	Parc Benny	18-07-07	17:00 à 23:00	18:00 à 22:00	Non	18:00 à 22:00	1200	Non	Accepté sous condition	April Léger
24	Festi-Faim	Ville de Montréal	Parc Benny	18-07-07	7:00 à 17:00	Non	Non	10:00 à 16:00	1000	Non	Accepté sous condition	April Léger
25	Festi-Faim	Ville de Montréal	Parc Van Horne	18-07-07	7:00 à 17:00	Non	Non	10:00 à 16:00	1000	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
26	Pista Sa Nayon	Filipino Association of Montreal and Suburbs (FAMAS)	Parc Mackenzie King	22-07-07	6:00 à 20:00	10:00 à 20:00	Non	10:00 à 20:00	2000	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
27	Cinéma dans le parc	Comité jeunesse NDG	Parc Oxford	25-07-07	17:00 à 23:00	18:00 à 22:00	Non	18:00 à 22:00	600	Non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
28	Spectacle La Roulotte	Division action culturelle et partenariats	Parc Notre-Dame-de-Grâce	25-07-07	17:00 à 21:30	Non	Non	18:00 à 20:00	200	Non	Accepté sous condition	April Léger
29	Répercussion Théâtre	Répercussion Théâtre	Parc Notre-Dame-de-Grâce	02-08-07	8:00 à 23:00	18:00 à 22:00	Non	13:00 à 21:00	250	Non	Accepté sous condition	April Léger

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 4 juin 2007

Nombre d'événements	Événements	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine (incluant montage et démontage)	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement responsable
30	Concert Campbell	Division action culturelle et partenariats	Parc Notre-Dame-de-Grâce	07-08-07	8:00 à 24:00	Non	Non	13:00 à 21:00	350	Non	Accepté sous condition	April Léger
31	Spectacle la Roulotte	Division action culturelle et partenariats	Parc Jean-Brillant	09-08-07	17:00 à 21:30	Non	Non	19:00 à 20:00	200	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
32	Cinéma dans le parc	Comité jeunesse NDG	Parc Macdonald	09-08-07	17:00 à 23:00	18:00 à 22:00	Non	18:00 à 22:00	900	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
33	Our Lady Assumption and Croatia Day	Association croate catholique Montréal	Parc de la Savane	12-08-07	13:00 à 20:00	Non	Non	13:00 à 20:00	700	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
			Ralentissement de la circulation sur les rues Place de la Savane, de la Savane, Victoria, Paré, Mountain Sights, de la Savane et Place de la Savane		10:00 à 11:00	Non	Non	10:00 à 11:00	700	Ralentissement	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
34	Spectacle La Roulotte	Division action culturelle et partenariats	Parc Kent	15-08-07	17:00 à 21:30	Non	Non	18:00 À 20:00	200	Non	Accepté sous condition	Rocca Lonigro
35	Community Fest	Rivers Edge Church	Parc Notre-Dame-de-Grâce	25-août	10:00 à 18:00	Non	Non	12:00 à 17:00	500	Non	Accepté sous condition	April Léger
36	Annual Westhill Block Party	Westhill Block Party Residents	Fermeture de la rue Westhill entre Monkland et Godfrey	25-août	14:00 à 22:00	Non	Non	14:00 à 22:00	150	Fermeture de rue	Accepté sous condition	Rocca Lonigro